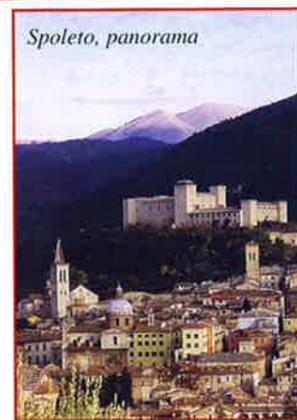




Foto: Giorgio Lucarini



Spoleto, Duomo



Spoleto, panorama

**In Aereo:**  
Aeroporto Regionale Umbro di S. Egidio (50 Km da Spoleto)  
Aeroporto Internazionale di Roma Fiumicino "Leonardo da Vinci" (150 Km da Spoleto)

**In Aereo:**  
St. Egidio Umbria Regional Airport (50 Km from Spoleto)  
"Leonardo da Vinci" Fiumicino International Airport Rome (150 Km from Spoleto)

**In Treno:**  
Linea ferroviaria Ancona - Roma, Stazione di Spoleto

**In Treno:**  
Ancona - Rome Line, Spoleto Station

**In Auto:**  
Autostrada del Sole A1 Roma - Milano  
Da nord: uscita Valdichiana;  
Da sud: uscita Orte - Statale S.S. Flaminia, uscita Spoleto

**In Auto:**  
A1 Highway Rome - Milan  
From the North: Valdichiana exit;  
From the South: Orte exit, Main Road S.S. Flaminia, Spoleto exit

**In Autobus:**  
Collegamenti Interregionali giornalieri per Roma  
Collegamenti giornalieri con le maggiori località umbre

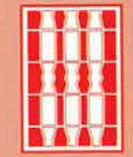
**In Autobus:**  
Daily Interregional connections with Rome  
Daily connections with the major towns of Umbria



Ministero per i Beni e le Attività Culturali  
Direzione Generale per lo Spettacolo dal Vivo



Cruciani  
cashmere



REGIONE UMBRIA



Provincia di Perugia



Comune di Spoleto



AGENZIA DI PROMOZIONE  
TURISTICA DELL'UMBRIA



UNIONE EUROPEA

ISTITUZIONE  
TEATRO LIRICO SPERIMENTALE  
DI SPOLETO  
"A. BELLI"

Piazza G. Bovio, 1  
06049 Spoleto (PG) - Italia  
Tel. 0039.0743.221645  
Fax 0039.0743.222930

[www.tls-belli.it](http://www.tls-belli.it)  
[teatrolirico@tls-belli.it](mailto:teatrolirico@tls-belli.it)

Presidente  
Carlo Belli

Direttore  
Generale  
Claudio Lepore

Direttore  
Artistico  
Michelangelo Zurletti

CERTIFIED  
QUALITY SYSTEM  
ISO 9001:2000  
Cert. N. 39061237



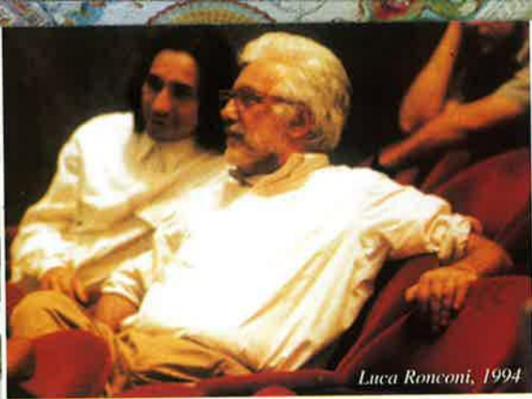
# TEATRO LIRICO SPERIMENTALE DI SPOLETO "A. BELLI"



Spoleto, Teatro Nuovo



Adriano Belli



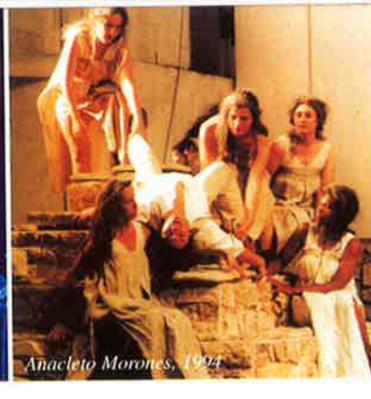
Luca Ronconi, 1994



Franco Corelli, 1950  
Antonietta Stella  
Traviata, 1950



Falstaff, 1996



Aida, 1994



Leo Nucci  
Il Barbiere di Siviglia, 1967



Costi Jan tu te, 1998

## Il Teatro Lirico Sperimentale di Spoleto

Il Teatro Lirico Sperimentale di Spoleto "A. Belli" è stato fondato nel 1947 da Adriano Belli, avvocato e musicologo, al fine di avviare alla carriera artistica giovani cantanti che non hanno ancora debuttato. L'attività si svolge su base annuale in tre fasi: 1) Il Concorso di Canto dell'Unione Europea (in marzo) considerato tra i più importanti concorsi europei a livello internazionale. Un'apposita Giuria seleziona i candidati. 2) Il Corso di preparazione al debutto riservato ai cantanti vincitori del Concorso (da aprile ad agosto). Durante il Corso i cantanti seguono lezioni di mimo, interpretazione vocale, dizione, recitazione. Tra i docenti degli ultimi anni ricordiamo: Renato Bruson, Raina Kabaivanska, Luca Ronconi, Ugo Gregoretti, Henning Brockhaus, Piera Degli Esposti, Enza Ferrari, Massimo De Bernart, Ruggero Raimondi e molti altri.

Nella fase finale del Corso i cantanti vengono preparati nei ruoli delle opere scelti dalla direzione artistica. 3) La Stagione Lirica che si svolge a Spoleto al Teatro Nuovo e al Teatro Caio Melisso che costituisce il coronamento della preparazione dei giovani cantanti. La Stagione prevede almeno tre titoli del repertorio operistico. Una delle produzioni viene presentata anche nelle maggiori città dell'Umbria: Perugia (Teatro Morlacchi), Terni (Teatro Verdi), Todi (Teatro Comunale), Orvieto (Teatro Mancinelli), Città di Castello (Teatro degli Illuminati), Assisi (Lyrick Theatre). Hanno collaborato negli ultimi anni vari apprezzati artisti tra cui, in qualità di direttori, Spiros Argiris, Bruno Aprea, Massimo De Bernart, Enrique Mazzola, Ivo Lipanovic. Quali registi: Giancarlo Cobelli, Giorgio Pressburger, Luca Ronconi, Henning Brockhaus, Denis Krief, Franco Ripa di Meana, Piera degli Esposti, Daniele Abbado, Gabriele Dolcini, Gigi Proietti. Hanno iniziato la propria carriera artistica vincendo il Concorso e studiando a Spoleto molti tra i più importanti artisti di quest'ultimo mezzo secolo. Tra i molti ricordiamo: Franco Corelli, Cesare Valletti, Franco Bonisolli, Gian Giacomo Guelfi, Ettore Bastianini, Antonietta Stella, Anita Cerquetti, Anna Moffo, Marcella Pobbe, Renato Bruson, Rolando Panerai, Ruggero Raimondi, Leo Nucci, Veriano Luchetti, Mietta Sighele, Mariella Devia, Lucia Aliberti, Luciana D'Intino, Giorgio Merighi. Negli ultimi anni: Natale De Carolis, Elisabeth Norberg Schulz, Giuseppe Sabbatini, Roberto



Logo del Concorso di Canto per il Teatro Lirico Sperimentale di Spoleto

Frontali, Norma Fantini, Marcello Giordani, Monica Bacelli, Sonia Ganassi, Daniela Barcellona. Da alcuni anni il Teatro Lirico Sperimentale realizza in collaborazione con la Regione dell'Umbria, la Provincia di Perugia, il Comune di Spoleto e il Fondo Sociale Europeo corsi di alta formazione per maestri collaboratori e professori d'orchestra.

Dal 1993, inoltre, viene organizzato il Concorso biennale "Orpheus" per nuove opere di teatro musicale da camera. La Giuria internazionale per ben cinque edizioni è stata presieduta da Luciano Berio. Le opere vincitrici, che debbono essere inedite, vengono rappresentate in prima mondiale a Spoleto e successivamente al Teatro dell'Opera di Roma.

Nel 2001 il Teatro Lirico ha realizzato il "Progetto Bach/Berio-L'arte della Fuga", progetto di trascrizione e rielaborazione del capolavoro bachiano coordinato da Luciano Berio. Le trascrizioni per più strumenti sono state eseguite

in prima assoluta a Spoleto e poi a Londra, L'Aia, Lione.

Le attività didattiche si svolgono nella settecentesca Villa Redenta di Spoleto e in antiche sale della città tra cui la Sala Pegasus, ex chiesa del XII secolo, restaurata e opportunamente adibita a piccola sala da concerti.

Le opere della Stagione Lirica vengo preparate, allestite e presentate al Teatro Nuovo, (teatro all'italiana costruito nel 1864 che ha una capienza di 800 spettatori ed è dotato di platea, quattro ordini di palchi, loggione e un ampio palcoscenico) e nel più antico Teatro Caio Melisso. Presso il "Centro Studi-Belli Argiris", archivio storico e mediateca del Teatro Lirico Sperimentale, è disponibile una ricca biblioteca musicale e una fornita audio-videoteca dedicata all'opera lirica.

Il Teatro Lirico Sperimentale è stato ospite con concerti ed opere, oltre che in vari teatri italiani, tra cui il Teatro Comunale di Firenze e il Teatro dell'Opera di Roma, anche in Austria (Vienna 1994), Spagna (Barcellona 1995), Stati Uniti d'America (New York 1996, Los Angeles 2005), Svizzera (Berna 1997), Giappone (Tokyo, Kyoto, Osaka, Nagoya, Kobe, Sapporo, Hiroshima, Tokorozawa, Takasaki, Sendai, Matsudo, Fukuoka, Kitakyushu 2000, 2002, 2004, 2005), Ungheria (Budapest 2002, Miskolc 2005, Budapest e Miskolc 2006), Canada (Vancouver 2002), Germania (Schwetzingen 2003, Salza 2005), Polonia (Tczew 2003), Cina (Pechino e Tangshan 2004, Pechino e Shenyang 2006), Russia (San Pietroburgo 2006), Qatar (Doha 2007).



Aida, 1951



Carlo Lepore  
Natale De Carolis  
Don Giovanni, 1994



Lucia Aliberti  
Norma, 1991



Anna Moffo  
Don Pasquale, 1955



Falstaff, 1996



Raina Kabaivanska e Carlo Belli

## Il Teatro Lirico Sperimentale di Spoleto

Teatro Lirico Sperimentale of Spoleto "A. Belli" was founded in 1947 by Adriano Belli, lawyer and musicologist, with the aim of helping students who had already completed singing studies but who had not yet made their debut. The activity is organised into three phases: 1) European Community Competition for Young Opera Singers (in March), considered one of the most important European Competition of the international set. An International Jury screens applicants. 2) Training Course for the debut for the winners of the Competition (from April to August), during which the singers are trained in diction, mime, recitation and vocal improvement. Just to mention some teachers of the last years: Renato Bruson, Raina Kabaivanska, Luca Ronconi, Ugo Gregoretti, Henning Brockhaus, Piera Degli Esposti, Enza Ferrari, Massimo De Bernart, Ruggero Raimondi and many others. During the final phases the singers are trained for the roles chosen by the Artistic Direction for their debut. 3) Opera

Season (taking place in Spoleto at Teatro Nuovo and Teatro Caio Melisso) which is the culmination of the preparation of the singers. Teatro Lirico stages at least three operas of the opera repertoire during the Opera Season. One of the production is also presented in the major towns of Umbria: Perugia (Teatro Morlacchi), Terni (Teatro Verdi), Todi (Teatro Comunale), Orvieto (Teatro Mancinelli), Città di Castello (Teatro degli Illuminati), Assisi (Lyrick Theatre). Many great artists have collaborated with Teatro Lirico Sperimentale. Just to mention some of them: Spiros Argiris, Bruno Aprea, Massimo De Bernart, Enrique Mazzola, Ivo Lipanovic as conductors; Giancarlo Cobelli, Giorgio Pressburger, Luca Ronconi, Henning Brockhaus, Denis Krief, Franco Ripa di Meana, Piera Degli Esposti, Daniele Abbado, Gabriele Dolcini, Gigi Proietti as directors. The greatest names of the international opera scene of the last fifty years have won the Singing Competition and have begun their artistic career with Teatro Lirico Sperimentale, studying in Spoleto. Among them there are: Franco Corelli, Cesare Valletti, Franco Bonisolli, Gian Giacomo Guelfi, Ettore Bastianini, Antonietta Stella, Anita Cerquetti, Anna Moffo, Marcella Pobbe, Renato Bruson, Rolando Panerai, Ruggero Raimondi, Leo Nucci, Veriano Luchetti, Mietta Sighele, Mariella Devia, Lucia Aliberti, Luciana D'Intino, Giorgio Merighi and during the last years Natale De Carolis, Elizabeth Norberg Schulz, Giuseppe Sabbatini, Roberto Frontali, Norma Fantini, Marcello Giordani, Monica



Arnaldo Pomodoro

Bacelli, Sonia Ganassi, Daniela Barcellona. "Teatro Lirico Sperimentale" has gone further afield in teaching and in music training by organising, during the last years, together with the Region of Umbria, the Province of Perugia, the Town Council of Spoleto and the European Social Fund, training courses for Piano Accompanists and for Orchestra Players. Since 1993 it organises also the two-year International Competition for New Chamber Opera "Orpheus". The International Jury was presided over for five years by Luciano Berio. The winning compositions, which must be unpublished, have their world premiere in Spoleto and then at the Teatro dell'Opera in Rome. In 2001 Teatro Lirico Sperimentale has realised the "Bach/Berio Project - The Art of the Fugue", a project of transcription and re-elaboration of Bach's masterpiece, coordinated by Luciano Berio and presented in world premiere in Spoleto, London, The Hague and Lyon. The teaching activities are held at "Villa Redenta", a complex of the

eighteenth century in Spoleto and in ancient halls of the town, among which the Sala Pegasus, an ex-church of the twelfth century, now restored and perfectly given over as little concert hall. The operas of the Opera Season are prepared, staged and presented at the Teatro Nuovo (an Italian theatre built in 1864 with a seating capacity of 800) and at the more ancient Teatro Caio Melisso. At the "Centro Studi-Belli Argiris", historical archives and video and tape library of Teatro Lirico Sperimentale, a rich musical library and a well-furnished audio

and video library dedicated to the opera is available. Teatro Lirico Sperimentale cooperates with some of the most important Italian opera theatres (Teatro dell'Opera in Rome, Teatro Comunale in Bologna, Teatro Comunale in Florence and Arena Sferisterio in Macerata). Teatro Lirico Sperimentale was invited with concerts and operas in Italy, (Teatro Comunale in Florence, Teatro dell'Opera in Rome), Austria (Wien 1994), Spain (Barcelona 1995), United States (New York 1996, Los Angeles 2005), Switzerland (Berna 1997), Japan (Tokyo, Kyoto, Osaka, Nagoya, Kobe, Sapporo, Hiroshima, Tokorozawa, Takasaki, Sendai, Matsudo, Fukuoka, Kitakyushu 2000, 2002, 2004, 2005), Hungary (Budapest 2002, Miskolc 2005, Budapest and Miskolc 2006), Canada (Vancouver 2002), Germany (Schwetzingen 2003, Salza 2005), Poland (Tczew 2003), China (Beijing and Tangshan 2004, Beijing and Shenyang 2006), Russia (St. Petersburg 2006), Qatar (Doha 2007).



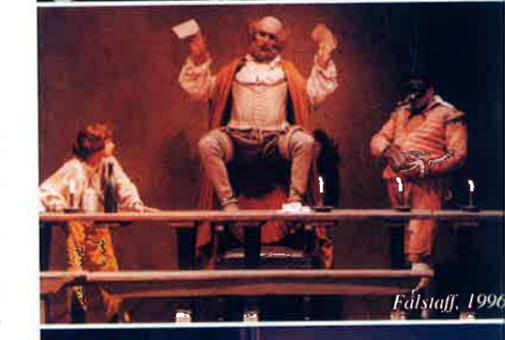
Ruggero Raimondi  
La Bohème, 1964  
Renato Bruson  
Il Trovatore, 1964



Falstaff, 1996



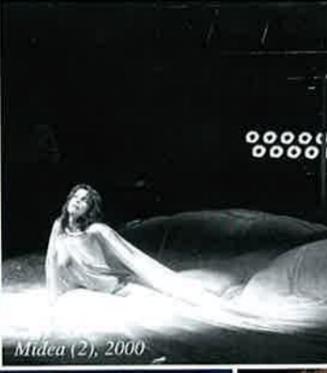
Luciano Berio, Carlo Belli  
Claudio Lepore, Michelangelo Zurlini



Falstaff, 1996



La Tragédie de Carmen, 1993



# Il Teatro Lirico Sperimentale di Spoleto

スポレートの実験オペラ劇場「A. ベッリ」は1947年、弁護士でありまた音楽研究家でもあるアドリアーノ・ベッリにより、デビュー経験のない若き声楽家達を芸術家としての道に導く目的で設立されました。その年間活動は、次の三段階に分けられます。

1) 国際的にヨーロッパで最も重要なコンクールの一つと見なされているヨーロッパ共同体声楽コンクール(3月)。専門の審査陣が候補者を選抜します。

2) コンクール入賞歌手のみを対象としたデビューに向けた準備講習(4月~8月)。講習期間中、声楽家達はしぐさ、音楽表現、発声法、演技のレッスンを受けます。近年の講師陣としては、レナート・ブルゾン、ライーナ・カバイフスカ、ルカ・ロンコーニ、ウーゴ・グレゴレッティ、ヘニング・ブロックハウス、ピエラ・デイ・エスポステイ、エンツァ・フェッラーリ、マッシモ・デ・ベルナルトその他多くが挙げられます。

この講習の最終段階では、声楽家達は芸術首脳部により選ばれた各オペラの役柄を演じるための準備を行います。

3) スポレートのヌオーヴォ劇場とカイオ・メリッソ劇場で行われるオペラのシーズンは、若き声楽家達の稽古の仕上げと言えます。このシーズンでは少なくとも三タイトルのオペラの演目が用意されます。そのうち一作品はペルージャ(モルラッキ劇場)、テルニ(ヴェルディ劇場)、トーディ(市立劇場)、オルヴィエート(マンチネッリ劇場)、チッタ・デイ・カステッロ(啓蒙派劇場)、アッシジ(オペラ劇場)等、ウンブリア州の主要な都市でも公演されます。

近年にはスピロス・アルジリス、ブルーノ・アブレア、マッシモ・デ・ベルナルト、エンリケ・マツォーラ、イーヴォ・リパノヴィッチ等の様々な評価の高い芸術家達が指揮者として協力しました。また演出家としてはジャンカルロ・コベッリ、ジョルジョ・プレスブルガー、ルカ・ロンコーニ、ヘニング・ブロックハウス、デニス・クリーフ、フランコ・リーバ・ディ・メアーナ、ピエラ・デイ・エスポステイ、ダニエレ・アッパード等が挙げられます。

ここ半世紀の重要な音楽家の多くがスポレートのコンクールに入賞し、スポレートで勉強を行いながら芸術家としての経歴を歩み始めました。その例としてはフランコ・コレッリ、チェーザレ・ヴァッレッティ、フランコ・ボニソッリ、ジャン・ジャコモ・グエルフィ、エトトレ・バステリアーニ、アントニエッタ・ステッラ、アニータ・チェルクエッティ、アンナ・モッフォ、マルチェッラ・ポッペ、レナート・ブルゾン、ロランド・パネライ、ルッジェーロ・ライモンディ、レオ・ヌッチ、ヴェリアーノ・ルケッティ、ミエッタ・シグレ、マリエッラ・デヴィア、ルチア・アリベルティ、ルチャーナ・ディンティエーノ、ジョルジョ・メリギ等が挙げられます。

近年の例としては、ナターレ・デ・カロリス、エリザベス・ノルベルグ・シュルツ、ジュゼッペ・サッパティエーニ、ロベルト・フロンターリ、ノルマ・ファンティーニ、マルチェッロ・ジョルダニ、モニカ・パチェッリ、ソニア・ガナッシ、ダニエレ・バルチェッローナ等が挙げられます。

数年前から実験オペラ劇場はウンブリア州及びペルージャ県、スポレート市、ヨーロッパ社会基金と共同で伴奏ピアニストとオーケストラ奏者の高度養成講座を開いています。

更には1993年より隔年のコンクール「オルフェウス」が、室内音楽の新作を対象に主催されています。国際審査員長は5回連続、ルチャーノ・ベリオリが務めました。未発表であることが条件の入賞作品は、スポレートで世界初の公演が行われ、その後ローマのオペラ劇場で紹介されます。

2001年に実験オペラ劇場は、ルチャーノ・ベリオリのコーディネートによる「バッハの代表作を編曲、改変するプロジェクト「バッハ=ベリオリ・プロジェクト-フォーガの芸術」を実現しました。複数楽器用に編曲された各作品はスポレートでまず初演され、その後ロンドンやハーグ、リヨンでも演奏されました。

教授活動はスポレートの18世紀に遡るレデンタ荘や、12世紀の元教会を修復し小コンサートホールとして利用されているペガサス・ホール等の町の歴史的なホールで行われます。

オペラ・シーズンに演じられる作品はヌオーヴォ劇場(1864年に建設されたイタリア式劇場で、800人の観客収容力があり、平土間席、4種類のボックス席、天井桟敷と広々とした舞台が備わっています。)、及び最も古いカイオ・メリッソ劇場で準備、設置され、公演されます。

実験オペラ劇場の歴史文書館かつメディア館である「ベッリ・アジリス研究所」では、音楽に関する充実した蔵書とオペラ作品に関するオーディオ・ビデオ資料が利用できます。

実験オペラ劇場はローマのオペラ劇場やボローニャ市立劇場、フィレンツェ市立劇場、マテラータのステラステリオー形劇場等のイタリアの主要なオペラ劇場のいくつかとも協力関係にあります。

実験オペラ劇場はフィレンツェ市立劇場やローマのオペラ劇場等、イタリアの様々な劇場の他に、オーストリア(ウィーン、1994年)、スペイン(バルセロナ、1995年)、アメリカ合衆国(ニューヨーク、1996年)、スイス(ベルン、1997年)、日本(東京、京都、大阪、2000年と2002年)、ハンガリー(ブダペスト、2002年)、カナダ(バンクーバー、2002年)、ドイツ(シュヴェツィンゲン、2003年)、ポーランド(チェウ、2003年)等にもコンサートやオペラで招待されました。

